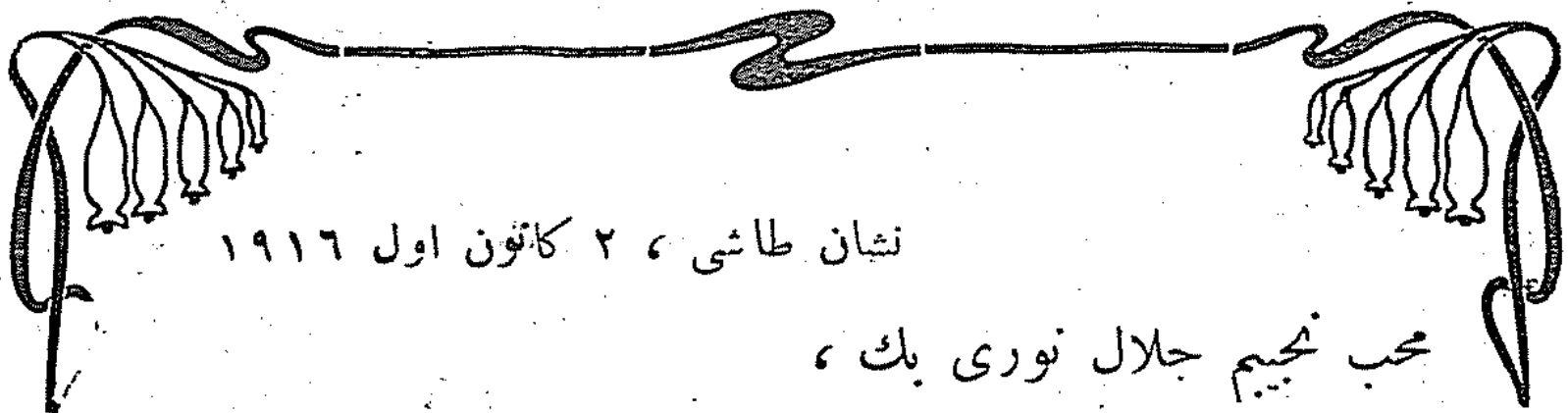


ادبیات عمومی مجلہ علمی

ہفتہ لقی سیاسی ، ادبی و علمی غزتہ در

جلد : ۱

سنہ : ۱ ۲۰ صفر ۱۳۳۵ جمعہ ایرتسی ۳ کانون اول ۱۳۳۲ نومرو ۷



نشان طاشی ، ۲ کانون اول ۱۹۱۶

محب نجیم جلال نوری بك ،

« ادبیات عمومیہ مجموعہ سی » نك ایلک نسخہ سنی او قورکن ، بر صحیفہ سنده کی عجوبہ دن طولانی
رنجیدہ ذوق اولدیغمی سزدن کتم ایتمشدم . دائما استقباله و دائما کماله معطوف اولسنی ایستدیگم
انظار ذکا کزی ، شونك بونك انقاض ضلالی اوزرنده بر دقیقه ، بر ثانیہ اولسون کزینیر کورمك
بی متأثر و مشتکی ایدر .

فقط نسخ تالیه ؛ انفعالی تسکین ایلہ آرزولرمی تطمین ایتدی . احتوا ایتدیکی مباحث ، اصحاب
اختصاص طرفندن مدققانه یازلمش ؛ حادثات جاریہ بی کونی کوننه تعقیب ایدر بر مجموعہ یه بوقومك
احتیاجی واردر . اوله ظن ایدیور و کوریورم که « ادبیات عمومیہ مجموعہ سی » او احتیاجك مطرد بر واسطه
استیفاسی اوله جق . بوعاجزی معاونین قلمیه سندن زیاده ، قارئین متشکره سی میاننده کورر سه جدا
افتخار ایدرم .

هر مقاله کی اوچنجی نسخہ ده کی (چیچك انجمن داشی) بندینی ده دقتله او قودم . اجداد منرك
مفاخره حسیه سی میاننده بحق لائق تعداد اولان شکوفه پرستك حقنده تدقیقات دورادوره مستند
معلومات ایلہ جواد رشدی بك تاریخمزه خدمت ایدیور . لاله حقنده کی تدقیقاتی نه قدر قیمتدار ! . .
کاشکی (لاله) نك ادبیات ایلہ مناسبتی تدقیق و تعیین ایده جك بر صاحب همت دها اولسه !
شوکت بحارینك ،

زان برق بی نمود جهان لاله زار شد
کلشن پراز کل است و بهار از میان گم است ! . . .

در این حال خاطر محترم را در آن عثمانی خود را متذکر میسازم که بذریعۀ مودتی که از ایشان بدست منور الافکارن ایران در مزرعۀ دل‌های ایرانیان پاشیده شده، سرسبز و خرم گشته، چنانچه در همین حوادث اخیر هم آثار نشوونمای آن نجوبی هویدا گشت و پس از برچیده شدن پردۀ که بمصلحت وقت بروی حوادث واقعۀ کشیده شده، بوادران عثمانی مابنجوبی تصدیق خواهند کرد که ایرانیان در این موقع خطرناکه در راه برادری و فداکاری بقدر مقدور دقیقه فروگذار نکرده اند.

امید داریم نهال محبت ایرانیان هم که بدست دانشمندان عثمانی در اراضی وجود ملت خود غرس شده نمو متقابل نموده موجب مزید استحکام اساس صمیمیت این دو ملت گشته بزور بازوی اتفاق و اتحاد از منافع مشترکه بهره مند گردند و مضرت‌های مشترکه را دفع و رفع نمایند. وبالاخره عنصر وحدانی ایرانی، باوصف ایرانیت و جعفریت، رکن معظم اساس اسلامیت و برادر صمیمی ملت با احتشام عثمانی بوده باشد.

(ماج میرزا نجفی)

*
* *

عثمانیلر و ایرانیلر

عثمانیلر ایله ایرانیلر آراسنه صمیمیتك لزوم تأسیسی بر چوق سنه‌لردنبرو هر ایکی مملکتك عقلانسنجه مطلوب و ملتزم بر کیفیت ایدی. شو قدرکه هر ایکی ملتك یکدیگرینی شمدی به قدر کافی درجاده طانیه مامش اوله سنه منظم اولان دیگر بر طاقم موانع خارجییه بومسأله‌نك دور اندیشانه و عاقبتینانه تدقیق ایدیه‌رك نظریات مستحسنه سیاسییه موافق بر نتیجه‌یه ایصالنه جائل اولشیدی. الك صوکره، (من لم يؤدبه الابوان يؤدبه الزمان) کلام حکیمانه سنه ماصدق اولان بوا یکی ملتی شدتله ایقاظ ایده‌جك صورتده ساحه ظهوره کلن حادثات ده‌ریه اوزاق یوللری یاقینلاشدردی، کوزلردن پرده‌لری قالدردی، مستحیلاتی ممکناته تحویل ایتدی و غرب ملتیرنك شرق ملتیری و خصوصاً ملل مسلمه حقنده دوشوندکلرینی عیاناً اورتیه قویدی و آکلاشدی که اگر عثمانیلر و ایرانیلر کندیلرینی درله یوب طوبلا یوب اسیاب ادامه موجودیته سریعاً توسل ایتیه‌جك اولورلر ایه، استقباللری پك مظلومدره دییه بیلیرم که اگر عثمانیلر ایله ایرانیلر آراسنده یالکز یکدیگرینك منفعت و مضرتنده شریک اولقدن باشقه بر رابطه موجود اولماسه ایدی بیله ینه بوا و نلرک آراسنده اتحاد و صمیمیتك تأسیس ایتیه سنه کافی ایدی. حال بوکه ملتن بیننده دیگر اویله مناسبتر واردرکه اونلرک یکدیگريله قوجا قلاشمه‌سی ایچون برر عامل قوی عد اولونه بیلیر. دست طبیعت بوا یکی مملکتك اراضیسنی بر برینه عادتاً وصل ایتیش و مسائل فکریه دخی اونلری یکدیگرینه اوته‌دنبرو، انفکاکلری ممکن اولمایه حق صورتده، باغلامشدر. بونلرک هپسندن مهم اولان رابطه ایکی ملتك روحنی یکدیگرینه قاووشد رمش اولان وحدت دینه‌در.

هر نه قدر قرون اخیرده هر ایکی ملت تفرعات مذهبییه‌لرینه پك فضله علاقه‌دار کورو و عیشلر ایه‌ده.

فروعه کورولن اختلافاتك اصوله واساساته هیچ برگونه خلل ایراث ایدهمیه جکی پک بدیهی دره .
برده ، برزمانلر ، محضا سیاست اقتضاسنجه ، ایلااد ایدیلن بواختلاف ایکی ملتک آراسنه صغوقلق
دوشورمش ایسه ، احکامی بیله تغیره اوغراتان زمانک بوکون بوس بوتون تبدلاتمش اولدینی وزمان
دکشدکجه مقتضیاتکده دیکشه جکی نظر دقته آلمانایمیدر ؟

هرحاله عثمانیلر و ایرانلیلر شونی بیلیمیدرلرکه بوندن بویله اولنلرک حیاتلری واستقباللری یکدیگریله
صمیمی یاشامه لرینه متوققدر . بناء علیه ، حیاتلری اداامه ایتک وسائطنه بوتون وسائل ممکنه ایله
توسل ایلیمیدرلر .

بو مناسبتله شونی ده عثمانلی قردشلیمه خاطر لاتمغه لزوم کورورم که ایرانک بعض منورالافکار
ذواتک آلیله ایرانلیلرک مزرحه قلوبنه سرپلش اولان عثمانیلره محبت تخمیلرینک نشوونمایه باشلادیغنی
حادثات اخیره دخی اثبات ایتشد . ذاتاً بوکون چهره حادثاته بالضروره چکمش اولان نقاب برکون
رفع ایدیلجه ک اولورسه ، اوزمان ایرانلیلرک بوکونکی خطرناک موقعده عثمانیلره قارشى قرداشلقده
وفدا کارلقده نه درجه لره قدر ایلری کیتمش اولدقلى آ کلاشیله جقدر . امیدایده رزکه عثمانلی عقلاسنک
آلیله الحاله هذه عثمانلی ملتک زمین قلبنه غرس اولونان ایرانلیلره محبت شجره سی دخی متقابلاً نعمایاب
اولور و بوایکی ملت آراسنده اساس صمیمیتک برقات دها مستحکم اوله سنی تأمین ایدر و هرایکینکده
منافع مشترکه لرینی صیانت ومضرات مشترکه لرندن مجانبت ایتمه لرینک اسبابی تسهیل ایلر . وبالا آخره ،
عنصر مستقل ایرانی ، ایرانیتیه وجعفریتیه ، اسلامک بر رکن معظم اساسیسی و ملت محتشمه عثمانیه نک
بربرادری وبرمتفق صمیمیسی اوله رق یاشایوب کیدر .

امضا

یحیی



ترکجه مزک

صواج صرفیه ، نحویه ، بیانییه و بریهیه سی

لسانغزک صرف ونحویه هنوز مدون دیهمه یز . ترکلردن اول بعض مستشرقلر برطاقم تجارتده
بولونمشلردی . آنلردن صکره جودت پاشا مرحوم میدانیه بر صرف کتیردی . مشار الیه برده
« بلاغت عثمانیه » ایله منطقه عائد ترکجه « معیار سداد » عنوانلی بر اثرک مصنفیدر . جودت پاشادن
صکره احمد راسم بک ، شیخ وصفی افندی ، علی نظایم بک ، حسین جاهد بک ، احمد جواد
بک کبی غیرتوران صرف ونحوی تدوین ایچون همتلرده بولونمشلردر . لکن ، فکر مزنی
واضحاً سویلیه لم . بوذوات کرامک تألیفاتى محضا چوجقلمه قواعد صرفیه ونحویه یی اوکرتک ایچون